



NYU

SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表

### About NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy

The NYU School of Professional Studies (NYUSPS) at NYU Shanghai High School Academy (HSA) offers high school students the opportunity to live and learn at the NYU Shanghai campus through professionally oriented intensive programs of study. The NYUSPS at NYU Shanghai HSA allows students to explore career possibilities and to gain a competitive edge when applying for college. Students have the unique opportunity to experience university life by living in an NYU Shanghai residence hall.

#### 关于上海纽约大学NYUSPS高中生夏季学院

上海纽约大学NYUSPS高中生夏季学院（HSA）旨在通过职业导向型强化课程为高中学生提供在上海纽约大学校园生活与学习的机会。上海纽约大学NYUSPS HSA课程既能帮助学生探索未来的职业方向，还能为学生日后申请海外大学打下坚实的基础。此外，学生还有入住上海纽约大学学生宿舍的难得机会，亲身体验上海纽约大学的生活。

### Program Eligibility

- You must be a high school student who has completed the 9th grade.
  - Open to students with a foreign passport who have a valid Chinese residence permit
  - Open to students of Chinese nationality
- All class interactions **will** take place in English. Therefore, for all courses *except the Language Bootcamps*, students **must** have a high intermediate level of English proficiency. Students who do not demonstrate this level of English in the classroom risk failure or program dismissal. Students should be able to do the following:
  - Use discussion skills to lead and participate in group projects and discussions in English
  - Express their opinion both verbally and in written form in English
  - Easily understand the main idea in messages, lectures, and presentations on a variety of topics related to personal interests and studies, and identify and understand some details
- For Language Bootcamp courses, the following minimum English proficiency is required (refer to [our website](#) for more information on English proficiency):
  - Advanced English learner for Academic English
  - Intermediate English learner for English through Popular Culture
- Ideal applicants will have a 3.0 (80% or equivalent) grade point average in the most recent school year.

### 申请资格

- 申请人必须为完成初三学业的高中生
  - 持外国护照并持有有效中国居住许可的学生可以报名
  - 中国籍学生都可报名
- 本夏令营所有课程和课堂活动均用英语进行。除语言训练营外，学生**必须**具备中高等程度的英语能力。未能满足英语能力



NYU

SCHOOL OF PROFESSIONAL STUDIES

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表

要求的学生可能无法参与课堂教学或取得结业证书。学生应当具备下列语言能力：

- 能在小组项目中用英语引导和参与小组讨论
- 能用英语口语或书面地表达自己的观点
- 对于个人兴趣和学业相关领域的各种英文信息、讲座、演讲等，能轻松抓住要点和部分细节
- 参加语言训练营的最低英语要求如下（可访问[网站](#)查找英语能力分级的更多详情）：
  - 《学术英语》要求英语高级
  - 《流行文化中的英语》要求英语中级
- 除了具备相应的英语能力，申请学生的当前学年绩点应在 3.0 或以上（平均分 80 以上或相应的评定）

We are currently still accepting applications for all courses. All enrollments are based on a first come, first served basis.

### Application Instructions

- A complete application with your summer 2017 course selection is required by May 15, 2017 for priority consideration. **Apply early to reserve your place in the course(s) of your choice!**
- Students **must submit the following required** supporting documents with their completed application. Your application should be submitted to [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu):
  - Official transcript for current school year
  - Required Essay. Must follow the format below:
    - Typed. Please use the allotted space at the end of the application.
    - 200 words in English or 400 words in Chinese

Essay Topic: Why are you a good candidate for the NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy? Please discuss your interest in the specific course(s) you have chosen.

### 申请指南

- 请提交填写完整的申请表，并在表上选择 2017 年夏季所希望修读的课程。我们会优先考虑在 2017 年 5 月 15 日前提交申请的学生。**每门课程席位有限，请尽早申请！**
- 除填写完整的申请表外，学生**还必须同时提交**以下申请材料。材料请发送至 [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu):
  - 当前学年正式成绩单
  - 申请短文，格式如下：
    - 必须电脑打出。请直接写在申请表末尾的文本框内。
    - 200 字以上英语短文或 400 字以上中文短文

短文题目：为什么你适合参加上海纽约大学NYUSPS高中生夏季学院？请针对你所选择的课程作出具体解释。

### Program Fees

#### Course Fees:

- 9,888 RMB per one-week course
- 15,000 RMB per two-week Language Bootcamp



Dining Costs: Approximately 50–60 RMB out of pocket per day at the NYU Shanghai cafeteria (Monday–Friday only). Students will be responsible for their own meals on the weekends. There are many dining options around the residence halls and the NYU Shanghai campus.

Housing and Fees: Housing is available at the NYU Shanghai residence halls located approximately 15 minutes from the academic building, in the Jinqiao area of Pudong. Shuttle service will be provided to and from the NYU Shanghai campus. Housing is optional. Housing room types and fees below:

- 977 RMB per week for a Standard Double Room
- 1169 RMB per week for a Large Double Room
- 1756 RMB per week for a Single Room

*\*Please Note: Residential Option for Chinese Nationals. Although our courses are open to all students with valid residency permits in China, we are currently only able to provide on-campus housing for Chinese nationals.*

### 课程费用

#### 学费:

- 单周课程每门 9888 人民币
- 英语训练营每两周 15000 人民币

餐饮: 在上海纽约大学学生餐厅用餐, 一天三餐费用大约 50 至 60 元 (仅限周一至周五)。周末学生可在校外自行选择。在上海纽约大学校园和学生宿舍附近均有许多餐饮选择。

住宿及费用: 学生可选择住上海纽约大学学生宿舍楼。宿舍位于金桥, 距校园约 15 分钟车程, 与校园之间有班车往返。住校非项目要求。自愿住校可选房型与费用如下:

- 标准双人间每周 977 人民币
- 大双人间每周 1169 人民币
- 单人间每周 1756 人民币

### Application Checklist

Please use the following checklist to ensure that you have submitted all of your application materials. Your application should be submitted to [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu). Only complete applications will be considered.

- ✓ Completed Application Form
- ✓ Typed Essay (200 words in English or 400 words in Chinese)
- ✓ Official transcript from most recent school year

### 申请材料清单



**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表**

请对照下列清单准备所有申请材料。材料请发送至 [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu), 申请材料不全将不予以考虑

- ✓ 完整的申请表
- ✓ 电脑打出的申请短文 (200 字英语或 400 字中文)
- ✓ 当前学年正式成绩

**Important Dates and Deadlines**

重要时间节点和截止日期

[We are currently still accepting applications for all courses. All enrollments are based on a first come, first served basis.](#)

<b>May 15, 2017</b> 2017年5月15日	Priority Application Deadline 优先录取截止日
<b>May 22, 2017</b> 2017年5月22日	Accepted students must confirm program attendance and housing selection 优先录取学生确认参与项目与否, 并告知住宿选择
<b>May 31, 2017</b> 2017年5月31日	Priority Program Payment Deadline 优先录取学生付款截止日
<b>June 4, 2017</b> 2017年6月4日	Last day to cancel housing without penalty 取消住宿全额退费截止日
<b>June 5, 2017</b> 2017年6月5日	\$300 Housing Cancellation Fee applies from this date forward 即日起取消住宿将收取300美金手续费
<b>June 30, 2017</b> 2017年6月30日	Housing Payment Deadline 住宿费付款截止日
<b>July 9, 2017</b> 2017年7月9日	Full housing fee assessed for all cancellations from this day forward; no housing refund if previously paid 即日起取消住宿仍需全额付款; 若已经付费则无法退费

**Program Payment Refund Policy:** If you withdraw before the first day of classes, you are entitled to a 100 percent tuition refund. If you withdraw by the end of the first day of classes, you are entitled to a 75 percent tuition refund. After the first day of class for your scheduled course(s), there is no refund.

**学费退费政策:** 第一天上课前退出的学生可获得100%退费。上课第一天内退出的学生可获得75%退费。上课第二天开始学费无法退还。



**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院

2017 年课程申请表

**Application Form**

申请表

**Please fill in the following information:**

请填写以下信息:

Legal Family Name 证件姓:	Legal Given Name 证件名:
Date of Birth 出生日期:	Gender 性别:
Current High School 目前就读学校:	Current Grade (before Summer) 暑期前年级:
Personal Phone (if applicable) 学生手机 (若有):	Parent Phone 家长手机:
Personal Email 个人邮箱:	Parent Email 家长邮箱:
Home Address 地址:	
<b>Emergency Contact Person 紧急联系人</b> Relation to You 与学生关系: _____ Phone number 紧急联系人手机: _____ Email 紧急联系人邮箱: _____	

**How did you hear about NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy? Please check all that apply:**

您如何获知有关上海纽约大学NYUSPS高中生夏季学院的信息? 请选择所有适用的选项:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Internet search 网上搜索             | <input type="checkbox"/> Newspaper                     |
| <input type="checkbox"/> Email from NYUSPS 纽约大学 SPS 学院的邮件 | <input type="checkbox"/> Social media                  |
| <input type="checkbox"/> Family/Friend 亲朋介绍               | <input type="checkbox"/> NYU Shanghai website 上海纽约大学网站 |
| <input type="checkbox"/> Teacher/School Administrator     | <input type="checkbox"/> NYU website                   |
|   | <input type="checkbox"/> Other 其他: _____               |





**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表**

**Summer 2017 Courses**

The NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy will offer 16 courses during the summer 2017 term. You can find a breakdown of program payment/tuition, housing, and dining fees on the General Program Information pages above. You may sign up for one, two, three, or all four weeks, but for only one course per week. Course descriptions can be found via the following link:

<https://shanghai.nyu.edu/academics/non-degree/ali/course-descriptions>

**2017 年度夏令营课程**

上海纽约大学NYUSPS高中生夏季学院 2017 夏天将开设16门课程。您可在前面项目概述中查找学费、住宿和伙食费信息。您可以参加夏令营一周、两周、三周或四周，但每周只能选修一门课。请点击下列链接查看课程介绍。

<https://shanghai.nyu.edu/cn/pei-xue/ali/kechengjieshao>

**Course Selection Instructions:** Below are drop down lists of both the one-week and two-week courses offered for the Summer 2017 term. For your first choice selection(s), only select the total number of courses you wish to take officially if accepted to the NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy. Please select a second choice in the event that your first choice is unavailable.

**选课指南:** 您可在下拉菜单中找到2017年暑假为期一周的课程和为期两周的语言训练营。在第一志愿中请选上所有如果录取希望正式报名的课程。在第二志愿中可选上当第一志愿没有席位时希望报名的课程。

<b>Two-Week Language Bootcamps/两周语言训练营</b>	
<b>Session 1: July 3-July 15/第一期: 7月3-15日</b>	
<b>Session 2: July 17-July 29 /第二期: 7月17-29日</b>	
<b>Check In/Orientation:</b> <u>Session 1</u> , Sunday, July 2, <b>Afternoon/Evening</b> <u>Session 2</u> , Sunday July 16, <b>Afternoon/Evening</b> 入营/开营集训: 第一期, 7月2日星期天 下午/晚上 第二期, 7月16日星期天, 下午/晚上	<b>Check Out:</b> <u>Session 1</u> , Saturday, July 15, <b>Afternoon</b> <u>Session 2</u> , Saturday July 29, <b>Afternoon</b> 离营: 第一期, 7月15日星期六 下午 第二期, 7月29日星期六, 下午
<b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点	<b>Tuition:</b> 15,000 RMB Total of 91 classroom hours 学费: 15,000 人民币 共91课时



**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application  
**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院**  
**2017 年课程申请表**

Select Session 1/选择第一期
Select Session 2/选择第二期

**One Week Courses/一周课程**

**Session 1: July 3-July 8 /第一期: 7月3日到7月8日**

**Check In/Orientation: Sunday, July 2, Afternoon/Evening**

**Check Out: Saturday, July 8, Afternoon**

入营/开营集训: 7月2日星期天 下午/晚上

离营: 7月8日星期六 下午

<p><b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点</p>	<p><b>Tuition:</b> 9,888 RMB Total of 45 classroom hours 学费: 9,888 人民币 共45课时</p>
--	--

SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿

SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿

**One Week Courses/一周课程**

**Session 2: July 10-July 15/第二期: 7月10日到7月16日**

**Check In/Orientation: Sunday, July 9, Afternoon/Evening**

**Check Out: Saturday, July 15, Afternoon**

入营/开营集训: 7月9日星期天 下午/晚上

离营: 7月15日星期六 下午

<p><b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点</p>	<p><b>Tuition:</b> 9,888 RMB Total of 45 classroom hours 学费: 9,888 人民币 共45课时</p>
--	--

SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿





**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表**

SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿	
<b>One Week Courses / 一周课程</b>	
<b>Session 3: July 17-July 22 /第三期 : 7月17日到7月22日</b>	
<b>Check In/Orientation: Sunday, July 16, Afternoon/Evening</b> <b>Check Out: Saturday, July 22, Afternoon</b> 入营/开营集训: 7月16日星期天 下午/晚上 离营: 7月22日星期六 下午	
<p><b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点</p>	<p><b>Tuition:</b> 9,888 RMB Total of 45 classroom hours 学费: 9,888 人民币 共45课时</p>
SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿	
SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿	
<b>One Week Courses / 一周课程</b>	
<b>Session 4: July 24-July 29/第四期: 7月24日到7月29日</b>	
<b>Check In/Orientation: Sunday, July 23, Afternoon/Evening</b> <b>Check Out: Saturday, July 29, Afternoon</b> 入营/开营集训: 7月23日星期天 下午/晚上 离营: 7月29日星期六 下午	
<p><b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点</p>	<p><b>Tuition:</b> 9,888 RMB Total of 45 classroom hours 学费: 9,888 人民币 共45课时</p>
SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿	
SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿	

**Please review your course selections before submitting your application.**

请在提交前核对您所选择的课程名称。





**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表**

**Summer Housing Selection**  
暑期住宿选择

Please select a housing option below (*room preferences are not guaranteed*)  
请选择住宿需求 (所选房间类型不一定与实际分配的一致)

- o I will reside in the NYU Shanghai residence hall and request a single room (1756 RMB/week)  
我选择入住上海纽约大学宿舍, 申请单人间 (1756元/每周)
- o I will reside in the NYU Shanghai residence hall and request a large double room (1168 RMB/week)  
我选择入住上海纽约大学宿舍, 申请住大双人间 (1168元/每周)
- o I will reside in the NYU Shanghai residence hall and request a double room (977 RMB/week)  
我选择入住上海纽约大学宿舍, 申请双人间 (977元/每周)
- o I decline the NYU Shanghai residential option and will commute to campus for all classes and required events  
我不住上海纽约大学宿舍, 自行安排住宿和交通到校上课、参加课程要求的活动

Privacy Policy: Your personal information will be used only for the purposes of internal NYU communications. It will not be disclosed to any third party without your prior approval.

信息隐私政策: 您的个人信息仅供纽约大学内部使用。纽约大学不会在未获得您的批准前向任何第三方披露有关信息。请在下方签名处输入您姓名的首字母。

**Signature of Student/学生签名:**

**Date/日期:**

**Underage Approval/未成年人家长批准**

Students under the age of 18 require approval from their parent or legal guardian.  
18 岁以下学生必须由其父母或合法监护人代为批准。

**Signature of Parent/父生签名:**

**Date/日期:**

**Relationship to Student/与学生关系:**





**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表**

**Required Essay Component**  
短文必备要素

Please use the following space to type the required essay component of the application. Address the following question to the best of your ability:

Why are you a good candidate for the NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy? Please discuss your interest in the specific course(s) you have chosen. (200 words in English or 400 words in Chinese)

请在下面空白处完成申请短文，请尽你所能回答以下问题：

为什么你适合参加上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院？请针对你所选择的课程作出具体解释。短文长度为 200 字英文或 400 字



**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2017 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2017 年课程申请表**

**Required Essay Component  
短文必备要素**

Room 614, 1555 Century Avenue, Pudong, Shanghai, 200122 上海市浦东新区世纪大道1555号614室, 200122  
Phone: +86-021-2059-5963 | Email: shanghai.NYUSPS.HSA@nyu.edu